國盛行

KWOK SHING ENTERPRISES LTD.

經銷中國藥材，中國成藥

IMPORTER, WHOLESALER, DISTRIBUTOR OF CHINESE HERBS & PATENT HERBS

多倫多市電話：416-429-3663

專營批發
中藥材成品補品
參茸藥品
芎芪地草
歸丹丸散
應有盡有
膏詳細目錄
函電索取
一律歡迎

服務僑胞・價格公道

各地區選購電話：

香港（總公司）
33 KO SHING STREET, HONG KONG
電話：5-471166
電掛：8881 HONG KONG
電傳：62130 KSHMC HX
營業時間：星期一至星期六 九時至五時

加拿大
2 THORNCLIFFE PK. DR. UNIT 12A TORONTO, ONTARIO M4H 1H2
電話：416-429-3663 429-3664
電掛：SINOHERB
電傳：06-986137 KSEL TOR.
營業時間：星期一至星期五 九時至五時

美國
1207 TENNESSEE STREET, SAN FRANCISCO CA 94107
電話：415-550-0227
電掛：KWOK SHING SAN FRANCISCO W. U. T.
電傳：910-372-2075 KWOK SHING SFO
營業時間：星期一至星期五 九時至五時

大成珠寶金行

GRAND JEWELRY LTD.

Chinese Cultural Centre, 44 East Pender Street, Vancouver, B. C. V6A 3V6 Canada Tel: (604) 683-3970

中華文化中心商場片打東街四十四號 電話：683-3970

夏季 大減價

鑽石玉器・黃白金飾
紅藍寶石・淡水珍珠
設計新穎・鑲工精美
務請光臨 參觀選購

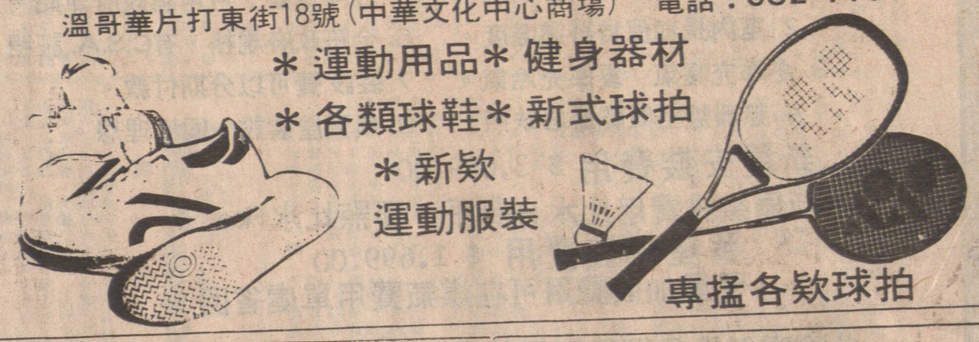
特設：珠寶、鐘錶修理部 快捷妥當

健美體育用品公司

VANCOUVER SPORTING GOODS

溫哥華片打東街18號（中華文化中心商場） 電話：682-1101

＊運動用品＊健身器材
＊各類球鞋＊新式球拍
＊新款運動服裝



專搖各款球拍

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.

溫哥華緬街327號 電話：687—6977

由陳奕能中醫師主理統辦

信乃業之基 德爲醫所本

參茸補品 地道藥材 京果海味 成藥酒 唐山雜貨 貨品齊全

本店位於嘉禾戲院右隣交通方便

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 電話：687—4204

夏季大減價

百分百純正粟米油 $3.80

美國上等靚絲苗特平 $9.99

金牌即食麵卅包庄 $4.99

華僑金行

WAH KIU

開業七週年紀念酬賓

大減價

鑽石玉器＊紅藍寶石＊各款西金 一律七折 30% OFF

另有特價品：100元起可以買到一隻鑽石戒指 300元起可以買到一隻靚蛋玉襯鑽石戒指 由八月一號起

請光臨選購 數量有限 售完即止

WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話669—3247

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

高麗開城之寶 長白山脈精華

朝鮮民主人民共和國特產

源源運到

＊XO人參酒 ＊正北高麗參
＊野山人參酒 ＊瓊玉膏

款款皆珍品

＊開城高麗人參精 ＊開城高麗人參茶
＊開城高麗人參湯 ＊人參婦女補藥

溫哥華分銷處：
＊大昌參茸行 ＊德信參茸國藥行 ＊興華參茸行 ＊位元堂參茸行 ＊藥綱城 華埠 ＊利德公司 ＊華貿市場 ＊永興公司 ＊元豐公司 ＊金山市場 ＊廣興公司

卡拉利分銷處：
＊和記參茸藥材行 ＊佑豐公司

西雅圖分銷處：
＊裕興公司

榮獲朝鮮民主人民共和國特產北美洲總代理
東海國際進出口有限公司 TONAI INTERNATIONAL IMPORT & EXPORT LTD.
美洲總代理：五洋企業有限公司 FIVE OCEANS ENTERPRISES LTD.
加拿大溫哥華華埠中文化中心二〇六室 VSA (T)
209 10 F PENDER ST. VANCOUVER B C CANADA
電話：604 669 5371＊684 7488 TELEX 04-55685

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.

電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

新貨

大批運到

日本全花冬菇
日本上厚冬菇
日本厚冬菇
日本香信
日本特大蠔豉
日本大蠔豉
日本中蠔豉

利昌海產公司

片打街東式陸零號

電話：六六九—六一六零

新到大批

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱠魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮

應有盡有

時新食品公司

週末半自助式鮮肉市場

時新食品公司最新提出「半自助」選購鮮肉服務，目的是爲縮短週末時顧客輪候時間，以及減省本公司經營成本，而將最後利益撥歸消費者。

特價項目：「半自助」式 本週末 省時間 省錢 爲你：

猪扒	每磅	$2.25	猪骨	每磅	$0.55
排骨	每磅	$1.50	鮮鷄	每磅	$0.99
瘦肉	每磅	$2.50	牛腩	每磅	$1.70
牛展	每磅	$2.00	牛肉	每磅	$3.50

歡迎電話 保證滿意 預定服務

地址：片打東街279號・電話：685-3307—8